

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes			Delivery note Process number 373212 (4) Shipping date 09/12/2022		
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried 180330153 5012368246			(6) Freight prepaid € carriage Freight car Freight Express Express Mail		(7) Delivery (Is) Forwarder external own vehicle		(8) Invoice no. Invoice number (9) of	
(10) Your reference 411	(11) Purchase order number 550004319801	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) Our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2162868	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 31862SK		(23) Gross 1,858.878	Total weight kg (24)	(24) Net 1,665.38
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)							(26) Unloading point 14248	
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (Is) + / - Notes			
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1 2516272880 "C" Lot: F-120596 5	858	Pcs	353805 Nuova COLATA F KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 858 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: 2 Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO Data controllo: 13/12/22 Firma:			
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	2	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unversaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	2	Pcs				
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	2	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	28	Pcs				
	Incoterm delivery	DDP - Delivered duty paid						
	2 x 429 Stück	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA) 13 DIC 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"						
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification		
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF				45017144																																																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 ADELSRIED/DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI				18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers																																																									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																																													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 09.12.2022				19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Fracht								Ermäßigung	-							Zwischensumme								Zuschläge								Nebengebühren								Sonstiges	+							Zu zahlende Gesamtsumme							
Fracht																																																																	
Ermäßigung	-																																																																
Zwischensumme																																																																	
Zuschläge																																																																	
Nebengebühren																																																																	
Sonstiges	+																																																																
Zu zahlende Gesamtsumme																																																																	
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 373210-373214,				10 Statistik Nr. 84831095				11 Bruttogewicht in kg 21277,00 21277,00		12 Umfang in m³																																																							
6 Zeichen und Nummern -												7 Anzahl der Packstücke 24				8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE				9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile;Welle aus Stahl Gesamtgewicht																																													
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlsanweisung frei unfrei, Prievidza		20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Cicli 24 - 70026 Modugno (BA) am 13 DIC 2022 																																																											
21 Ausgefertigt in Prievidza GeWiS Slovakia s.r.o.				22 Vápenická 30 SK-971 01/Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 11				23 Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 34 6730 31 Unterschrift und Stempel des Frachtführers																																																									
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifiermittlung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				von	bis	km													Paletten-Absender <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette										
von	bis	km																																																															
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																														
Euro-Palette																																																																	
Gitterbox-Palette																																																																	
Einfach-Palette																																																																	
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																														
Euro-Palette																																																																	
Gitterbox-Palette																																																																	
Einfach-Palette																																																																	
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfspersonalbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Amthliches Kennzeichen</th> <th>Nutzlast in kg</th> </tr> <tr> <td>Kfz PDM0016 PD701YJ</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td> </td> </tr> </table>				Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Kfz PDM0016 PD701YJ		Anhänger		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																			
Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																																																
Kfz PDM0016 PD701YJ																																																																	
Anhänger																																																																	
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																													
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National				☐ Bilateral				☐ EU				☐ CEMT																																																	